

Tractats internacionals. Lleis. Sentències del Tribunal Constitucional

Tractats internacionals

Conveni relatiu a la protecció dels infants i a la cooperació en matèria d'adopció internacional (l'Haia, 29 de maig de 1993)

Ministeri d'Afers Estrangers del Regne
dels Països Baixos, l'Haia

Conveni relatiu a la protecció
dels infants i a la cooperació
en matèria d'adopció
internacional (l'Haia, 29 de
maig de 1993)

Notificació de conformitat amb l'article 48 del Conveni

El Conveni esmentat ha estat signat el
7 de novembre de 1997 per la República
Federal d'Alemanya, de conformitat amb
l'article 43, paràgraf 1, com segueix:

(S.) E. Von Puttkamer
7-11-97

i per la República de Bielorússia, el 10
de desembre de 1997, com segueix:

(S.) V. Labunov
10-12-97

L'Haia, 17 de desembre de 1997

Lleis ordinàries

Llei de modificació de l'article 2 del Reglament d'Aplicació núm. 6 i dels articles 3 i 4 del Reglament d'Aplicació núm. 10 de la Caixa Andorrana de Seguretat Social

Atès que el Consell General en la seva
sessió del dia 18 de desembre de 1997 ha
aprovat la següent:

Llei de modificació de
l'article 2 del Reglament
d'Aplicació núm. 6 i dels
articles 3 i 4 del Reglament
d'Aplicació núm. 10 de la
Caixa Andorrana de
Seguretat Social

Exposició de motius

El salari mitjà de la Caixa Andorrana de
Seguretat Social per a l'any 1997 és de
163.000 PTA/mes. Per a l'any 1998, es fixa
en 168.000 PTA/mes, valor resultant del
càlcul que estableix l'article 2 del Regla-
ment d'Aplicació núm. 5 i que suposa un
augment de 3,23% respecte a l'any ante-
rior.

D'acord amb allò que estableixen l'ar-
ticle 3 del Reglament d'Aplicació núm. 6
i l'article 5 del Reglament d'Aplicació
núm. 10, als avantatges materials que fixa
l'article 2 del Reglament d'Aplicació núm.
6 i el valor de les tarifes de cotització dels
no assalariats i del punt de vellesa que
fixen, respectivament, els articles 3 i 4 del
Reglament d'Aplicació núm. 10, s'han re-
valoritzat en un percentatge equivalent al
del salari mitjà de la CASS.

En aplicació de la legislació vigent,
doncs, es proposa d'incrementar aquests
valors en un 3,23%.

Aquesta modificació dels reglaments
és, per tant, purament tècnica. Comporta
únicament un canvi de valors sense cap
canvi de redacció dels articles afectats i
és la mateixa legislació vigent qui obliga
a efectuar-la.

S'aprova la Llei de modificació de l'ar-
ticle 2 del Reglament d'Aplicació núm. 6
i dels articles 3 i 4 del Reglament d'Apli-
cació núm. 10 de la Caixa Andorrana de
Seguretat Social.

Article primer

L'article 2 del Reglament d'Aplicació
núm. 6 i els articles 3 i 4 del Reglament
d'Aplicació núm. 10 de la Caixa Andor-
rana de Seguretat Social, queden redac-
tats de la manera següent:

Reglament d'Aplicació núm. 6

Article 2

Els avantatges posats a disposició de
l'assalariat pel seu patró, s'avaluaran com
segueix, per a ser afegits a la remuneració
en espècies:

Període	Pensió alimentosa PTA	Allotja- ment PTA	Total període PTA
Dia	283	234	800
Setmana	(per àpat)	1.292	4.687
Mes		5.414	19.975

Reglament d'Aplicació núm. 10

Article 3

La cotització mensual per la secció ma-
laltia dels treballadors no assalariats que-
da fixada dins les condicions següents:

a) sota secció règim general:

per al treballador no assalariat no agri-
cultor ell mateix: 15.120 PTA.

per al treballador no assalariat agricul-
tor ell mateix: 12.600 PTA.

per al cònjuge en el cas que participi
realment en l'explotació: 10.080 PTA,
per als no agricultors i 8.400 PTA per
als agricultors.

per al cònjuge en el cas que exerceixi
ja sigui una altra activitat o una activitat
idèntica en un local diferent: 15.120

PTA per als no agricultors i 12.600 PTA per als agricultors.

per als fills majors de 18 anys, solters, que viuen en la llar familiar i que participen efectivament en l'activitat dels pares: 10.080 PTA per als no agricultors i 8.400 PTA per als agricultors.

per als fills majors de 18 anys, casats, i que participin efectivament en l'activitat dels pares: 15.120 PTA per als no agricultors i 12.600 PTA per als agricultors.

b) sota secció règim complementari:

per al treballador no assalariat no agricultor ell mateix: 1.680 PTA.

per al treballador no assalariat agricultor ell mateix: 1.400 PTA.

per al cònjuge en el cas que participi en l'explotació de l'empresa: 1.120 PTA per als no agricultors i 933 PTA per als agricultors.

per al cònjuge en el cas que exerceixi ja sigui una altra activitat o una activitat idèntica en un local diferent: 1.680 PTA per als no agricultors i 1.400 PTA per als agricultors.

per als fills majors de 18 anys, solters, que viuen en la llar familiar i que participen efectivament en l'activitat dels pares: 1.120 PTA per als no agricultors i 933 PTA per als agricultors.

per als fills majors de 18 anys, casats, i que participen efectivament en l'activitat dels pares: 1.680 PTA per als no agricultors i 1.400 PTA per als agricultors.

Article 4

Per totes les categories enunciades en l'article precedent el valor del punt de cotització per la secció vellesa es fixarà a 1.533 PTA, i el valor del punt de jubilació a 240 PTA.

Article segon

Aquestes modificacions seran aplicables a partir del dia 1 de gener de 1998.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 18 de desembre de 1997

Francesc Areny Casal
Síndic General

Nosaltres els Coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Martí Alanís
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses d'adquisició del terreny anomenat "Finca Prat Gran", a Santa Coloma

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 18 de desembre de 1997 ha aprovat la següent:

Llei de crèdit extraordinari
per fer front a les despeses
d'adquisició del terreny
anomenat "Finca Prat Gran",
a Santa Coloma

Exposició de motius

Vista la necessitat de fer-se càrrec de les esmentades despeses,

Atès que no hi ha dotació pressupostària en la Llei de pressupost per al 1997,

Vist l'informe de la Intervenció General,

El Govern, d'acord amb el què disposa l'article 26.1 de la Llei general de les finances públiques, en la reunió del dia 22 d'octubre de 1997, ha acordat la presentació de la següent:

Llei

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 200.000.000 de pessetes, destinat a la partida pressupostària de nova creació per al Ministeri d'Ordenament Territorial.

Article 2

Aquest crèdit pressupostari es finançarà mitjançant endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 18 de desembre de 1997

Francesc Areny Casal
Síndic General

Nosaltres els Coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Martí Alanís
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei reguladora de la gestió i l'organització administrativa de la Caixa Andorrana de Seguretat Social

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 18 de desembre de 1997 ha aprovat la següent:

Llei reguladora de la gestió i
l'organització administrativa
de la Caixa Andorrana de
Seguretat Social

Sumari

Exposició de motius
Títol I. Naturalesa i funcions de la CASS
Article 1. Definició
Article 2. Personalitat jurídica
Article 3. Missions
Article 4. Principis d'actuació
Títol II. Organització general de la CASS
Capítol 1. El Consell d'Administració
Article 5. Definició
Article 6. Composició
Article 7. Durada del mandat
Article 8. Protecció dels representants dels assalariats
Article 9. Competències
Article 10. Elecció del president